

NUM. DOC. 107/2008

CITTA' DI TORINO  
Provvedimento del Consiglio Circoscrizionale  
N. 10 – “MIRAFIORI SUD”  
Estratto del verbale della seduta del 25 Novembre 2008

Convocato il Consiglio di Circoscrizione n. 10 in seduta ordinaria.

Sono presenti nell'aula Consiliare del Centro Civico “R. Davico”, in Strada Comunale di Mirafiori n. 7 oltre al Presidente TROMBOTTO i Consiglieri:

ACQUAVIVA ALBANO BARROCU BUFALO CAMARDA CARPINELLI CERA CONTI  
DE DATO DEIANA FRANCHI INFELISE LAINO LA NOTTE MANCUSO MINNITI  
MINUTELLO MOSSO NUCERA RASTELLI SCIASCIA SPINELLI TUMOLO.

In totale con il Presidente n. 24

Risulta assente la Consigliera: PANZERA

Con l'assistenza del Segretario: DOTT. GIOVANNI DE MARIA.

Ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

Il presente provvedimento:

OGGETTO: C. 10 - ART. 42 COMMA 2 - EROGAZIONE CONTRIBUTO DI EURO 8.000,00  
ALL'ASSOCIAZIONE NUOVA IDEA PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO  
«EMIGRAZIONE E INTEGRAZIONE».

## CITTÀ DI TORINO

## CIRCOSCRIZIONE N.10 - MIRAFIORI SUD

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 10 - ART. 42 COMMA 2 - EROGAZIONE CONTRIBUTO DI EURO 8.000,00 ALL'ASSOCIAZIONE NUOVA IDEA PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO «EMIGRAZIONE E INTEGRAZIONE».

Il Presidente Maurizio TROMBOTTO, di concerto con il Coordinatore della Commissione Straordinaria Ecomuseo Gaetano DE DATO e il Coordinatore della V Commissione Antonino TUMOLO, riferisce:

Giornalmente ci giungono attraverso la televisione e la stampa storie d'immigrati che ci riportano ai racconti dei nostri nonni, che narrano di emigrazione in luoghi lontani. Occorre ricordare che in cento anni, dal 1876 al 1976 circa, emigrarono 27 milioni di italiani, costretti a spostarsi verso i paesi più ricchi. Fino alla metà degli anni settanta, gli immigrati che arrivavano nei Paesi più ricchi d'Europa provenivano dagli stati più poveri del continente europeo come l'Italia meridionale. I disoccupati erano chiamati a lavorare nelle fabbriche dei Paesi più sviluppati economicamente e coloro che arrivavano in questi Paesi trovavano un lavoro e quindi potevano trovare un luogo dove metter su casa, mandare i figli a scuola e godere di un'assistenza sanitaria. Gli immigrati erano quasi sempre privi di qualifica professionale e spesso semianalfabeti.

Dalla seconda metà degli anni settanta assistiamo al fenomeno di emigrazione degli extracomunitari, provengono da Paesi dell'Europa dell'est e da quasi tutti gli altri continenti. Gli immigrati extracomunitari faticano a trovare un lavoro regolare e perciò non trovano casa, non potendo ottenere il permesso di soggiorno, non possono ricongiungersi alle loro famiglie. Numerosi sono gli immigrati diplomati o laureati o che parlano più lingue.

I primi emigranti accolti da Torino nelle fabbriche Fiat sono quelli piemontesi: operai che lasciano i campi per la fabbrica. In seguito, dall'inizio degli anni '50 alla fine degli anni '60 arrivano a Torino 400.000 persone. Le grandi ondate migratorie verso quella "Torino = Lavoro" sono scandite anche dai drammi nazionali: profughi Giuliani, dal Polesine, a seguire ondate di emigranti dal sud.

Al desiderio di migrare segue quella dell'aspirazione ad una vita migliore. Sogni e desideri di chi lavora, che mutano e si evolvono nel corso del tempo: il desiderio di integrarsi nella nuova realtà, la "Fiat 600" sovraccarica per le prime ferie, la casa decorosa, magari propria, pagata con infiniti sacrifici sostenuti con lo straordinario in fabbrica, con il doppio lavoro fuori. Il tempo ci

conduce alle lotte operaie, che da sempre hanno scandito il tempo del lavoro. Si tratta di un percorso ricco di storia e di storie, di motivazioni individuali e collettive: momenti di riscatto per chi poteva entrare in Fabbrica come toccando il cielo" : migliori salari, sicurezza del "posto" e assistenza: ecco gli elementi che caratterizzavano il "lavorare in fabbrica"

L'associazione Nuova Idea con sede a Torino, Via Ormea 106, C.F. 97644540011 ha presentato alla Circoscrizione un progetto per mezzo del quale si propone di far rivivere le varie fasi dell'immigrazione attraverso la realizzazione di una mostra, da tenersi presso il Mausoleo della Bela Rosin (con uso delle attrezzature) nel mese di dicembre, che, oltre alla esposizione di fotografie dell'epoca e alla trasmissione di spezzoni di filmati messi a disposizione dalla Rai, prevede, nella giornata inaugurale, la realizzazione di tre "stazioni parlanti" con attori che attraverso dialoghi ricostruiscono situazioni di vita vissuta.

Alla mostra, che avrà la durata di una settimana, verranno invitate a partecipare le scuole della Circoscrizione.

Una mostra che prende spunto dalla voglia di vivere, di migliorare e di integrarsi di generazioni di immigrati meridionali e ultimi arrivati di extracomunitari anche se storicamente, socialmente e culturalmente l'odierna immigrazione si differenzia moltissimo da quella degli anni 50.

Poiché l'iniziativa dell'Associazione Nuova Idea viene ritenuta idonea a rappresentare il tema emigrazione ed integrazione, s'intende sostenere la realizzazione del progetto, che prevede una spesa complessiva di Euro 11.200,00, con l'erogazione di un contributo di Euro 8.000,00.

Il contributo rientra nei criteri generali per l'erogazione dei contributi come previsto dal regolamento vigente, approvato con deliberazione mecc. 9497324/01, C.C. 19 dicembre 1994, esecutiva dal 23 gennaio 1995 e successive modificazioni.

In sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultino inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando la stessa percentuale individuata in sede di preventivo.

L'iniziativa è stata discussa nelle riunioni della Commissione Straordinaria Ecomuseo e della V Commissione Permanente di Lavoro tenutesi il 12 novembre 2008, ed inoltre è stata esaminata nella seduta della Giunta Circoscrizionale del 13 novembre 2008.

Tutto ciò premesso

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996 il quale, tra l'altro, all'art. 42 comma 2 dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli di Circoscrizionali cui appartiene l'attività in oggetto;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 sono:
  - favorevoli sulla regolarità tecnica.

- favorevole sulla regolarità contabile

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate

### PROPONE AL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

1. Di individuare quale beneficiaria di contributo l'Associazione NUOVA IDEA con sede in Torino, Via Ormea 106 – Codice fiscale 97644540011 per un importo di Euro 8.000,00 Euro (al lordo di eventuali ritenute di legge), a fronte di un preventivo spesa di Euro 11.200,00.  
Il contributo rientra nei criteri generali per l'erogazione dei contributi come previsto dal regolamento vigente, approvato con deliberazione mecc. 9497324/01, C.C. 19 dicembre 1994, esecutiva dal 23 gennaio 1995 e successive modificazioni.  
In sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultino inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando la stessa percentuale individuata in sede di preventivo.
2. Di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno di spesa e la devoluzione del contributo stesso.
3. Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del T.U. sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 267/2000.

Al momento della votazione sono inoltre assenti i Consiglieri: Acquaviva, Deiana, Minutello e Rastelli.

Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione palese accerta e proclama il seguente risultato:

Presenti	n. 20
Votanti	n. 20
Favorevoli	n. 19
Contrari	n. 1
Astenuti	n. //

Il Consiglio di Circoscrizione

### D E L I B E R A

1. Di individuare quale beneficiaria di contributo l'Associazione NUOVA IDEA con sede in Torino, Via Ormea 106 – Codice fiscale 97644540011 per un importo di Euro 8.000,00 Euro (al lordo di eventuali ritenute di legge), a fronte di un preventivo spesa di Euro 11.200,00.

Il contributo rientra nei criteri generali per l'erogazione dei contributi come previsto dal regolamento vigente, approvato con deliberazione mecc. 9497324/01, C.C. 19 dicembre 1994, esecutiva dal 23 gennaio 1995 e successive modificazioni.

In sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultino inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando la stessa percentuale individuata in sede di preventivo.

2. Di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno di spesa e la devoluzione del contributo stesso.

Al momento della votazione dell'I.E. sono inoltre assenti i Consiglieri: Conti, Franchi, Infelise e La Notte.

3. Il Consiglio di Circostrizione, con votazione palese dichiarare all'unanimità dei presenti e dei votanti il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del T.U. sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 267/2000.
-